

www.mairie-came.fr

Journal  
d'informations  
communales

AOÛT  
2014

# Lou Couralin

N°36

L O C O R A L I N

## le mot d'Humour

Allons-nous laisser notre ordinaphone (ou notre smartphone pour les non initiés) à la maison pendant les fêtes ? Mais bien sûr que non ! Comment vivrions-nous désormais sans cet outil par lequel la vie a enfin un sens et qui permet de communiquer avec le monde entier ! L'hyper-connectivité, ça rassure et en plus, c'est super-sécurisant. Vous vous imaginez, s'il arrivait un accident... sans téléphone ? Et puis, la fête, il faut la photographier dans tous les angles, réaliser un grand nombre d'auto-égo-portraits (selfies pour les initiés) seuls ou en compagnie de quelques amis. Ces images seront bien entendu publiées immédiatement sur Facebook, le plus populaire des réseaux sociaux. Il faudra ensuite rester hyper-attentif aux réactions des destinataires. Lorsque nous aurons poursuivi cet exercice in extenso pendant les trois jours, il nous restera peut-être un peu de temps pour faire enfin la fête... à la condition, bien sûr, qu'elle ne soit pas terminée.

Cordialement. YB

## ■ Sommaire

Edito .....	Page 1
Au Conseil Municipal .....	Page 2
Le Programme des Fêtes .....	Page 3/4
Faisons Connaissance avec .....	Page 4
État civil / Vie locale .....	Page 5
Associations .....	Page 6

### Rédaction

La Commission culturelle

### Impression

Imprimerie des 3 Vallées - Bardos

### Lou Couralin

Tél. 05 59 56 02 75

email : loucouralin@orange.fr

## L'humour en Fêtes

Chères Camotes, chers Camots,

Les 22, 23, 24, et 25 Août 2014, les fêtes de CAME tant attendues sont de retour!

Le programme des fêtes sera encore très varié, il y en aura pour tout les goûts et toutes générations : concours de pétanque, bals, chasse au trésor, repas communal, chorale basque, rugby féminin, feux d'artifice...

Mais pour clôturer les festivités, nous avons choisi l'humour.. C'est ainsi que le dimanche 24 août à 21 h les Brigades du Pire feront étape dans la commune.

Un spectacle comique dont l'auteur du spectacle est Michel Casbas (ex : Duo des Non et Sud Radio) animant maintenant une émission quotidienne d'humour sur France Bleu Gascogne avec son compère Jérôme Destruhaut. C'est donc le rire qui devrait vous secouer ce dimanche 24 août, Les Brigades du Pire proposant une plongée souriante au cœur de Roquepouy, un village imaginaire du Sud-Ouest où les rivalités du quotidien vont bon train. Construit sous formes de sketches ce spectacle fait vivre une histoire à travers des dialogues vifs, suggestifs, riches et jamais vulgaires.

Un spectacle qui devrait permettre à chacun à moment ou à un autre de se retrouver... l'auteur s'étant totalement inspiré de la culture du Sud Ouest.

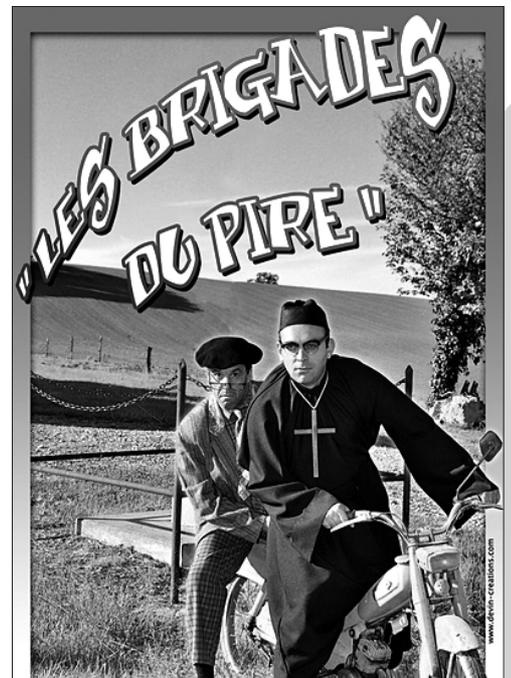
Vous pourrez découvrir en détail le programme des fêtes dans ce journal.

Vous êtes tous conviés, anciens, jeunes et nouveaux camots à venir passer ces 4 jours de festivités ensemble dans la joie et la bonne humeur pour des fêtes inoubliables !

C'est grâce à vous tous que nos fêtes peuvent être chaleureuses et conviviales... Ne soyez pas timides !

Vous êtes les principaux acteurs durant ces quatre jours de folies, en espérant que vous trouverez satisfaction.

Donc rendez-vous les 22, 23, 24 et 25 août pour nous retrouver tous ensemble près d'une buvette ou autour d'une bonne tablée et écrire le nouveau scénario de ces fêtes 2014 !



**S'ès en camas, ça-i a Cama !**

Le Comité des Fêtes

## ■ *Au Conseil Municipal*

**EXTRAITS DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL**  
*L'an deux mille quatorze, le 03 juin à 20H30, le conseil municipal régulièrement convoqué s'est réuni au nombre prescrit par la loi, dans le lieu habituel des séances, sous la présidence de M. Bernard MONTERO, maire.*

Présents : Mesdames et Messieurs MONTERO, DUHALDE, BERLAN, POMMIES, LAFITTE, ESPEL, SERRES-COUSINÉ, BOISSELIER, ARETTE-HOURQUET, PÉTRISSANS, MARQUINE, LAGOURGUE, COYOS, LAPOUBLE.

Excusé : M. LAFURIE

Secrétaire : Mathieu BOISSELIER

### ■ APPROBATION DU COMPTE RENDU DE LA RÉUNION DU 24 DÉCEMBRE 2014

Le compte rendu est approuvé à l'unanimité.

### ■ LOCATION DES APPARTEMENTS DU PRESBYTÈRE

Les deux appartements sont aujourd'hui loués.

M. le Maire nous informe que la porte d'entrée de l'appartement du bas a été dégradée le mardi 27 mai entre 12h30 et 13h30.

### ■ ACHAT DE MATÉRIEL

Chaises : le conseil municipal adopte à l'unanimité l'achat de 200 nouvelles chaises.

Sonorisation et vidéo : Les discussions ne permettent pas à ce jour de définir les besoins exacts pour notre commune.

Une réflexion globale sera menée pour voir les besoins.

### ■ TRAVAUX ASSAINISSEMENT

Nous avons pu constater que lors de fortes précipitations, de l'eau s'infiltrait sur le poste de refoulement du lotissement LANGON. Les tampons débordent.

Nous avons interpellé la SOCATP, qui durant la visite sur site, a pu constater l'absence anormale d'un trop plein. Ce dernier aurait dû être prévu en cas de panne des moteurs des pompes, dès la construction du réseau.

Le devis de travaux pour cet ouvrage s'élève à 3 360 €.

Les perturbations n'étant qu'occasionnelles, le conseil municipal décide de reporter ces travaux.

Le poste de relevage "réseau principal", soumis aux caprices de la Bidouze, s'inonde fréquemment. La coupure des pompes y est rendue difficile et périlleuse ces moments là.

Un système de coupure automatique de celles ci a été demandé à la société SEIHE.

Ces deux solutions vont être approfondies par M. le Maire.

### ■ TERRAIN DE RUGBY

Un des poteaux du terrain de rugby est tombé suite aux forts coups de vent. Les premiers prix se montent à 1875 € par poteau pour le remplacement.

### ■ REMPLACEMENT AUDREY PARABIS

Audrey Parabis sera en congé maternité de fin juin à fin novembre. La question de son remplacement est soulevée sur la totalité de son congé ou juste une partie. Pour l'été ceci ne semble pas nécessaire. La décision sera prise au prochain conseil.

### ■ REFORME DES RYTHMES SCOLAIRES

M. Pommies nous fait un exposé sur la réforme en cours. Pour notre école les enfants auront :

- Lundi 4h1/4 de cours plus 1h1/4 de TAP
- Mardi 5h3/4 de cours
- Mercredi 3h de cours et 1/2h de TAP mais le bus étant à 12h10 le TAP semble difficile.
- Jeudi comme le lundi
- Vendredi comme le mardi

## QUESTIONS DIVERSES

### Salle de restauration

Dans les devis du futur projet, il n'a pas été prévu de faire un accès pour les poids lourds. Ceci entraîne un surcoût d'environ 6.000 € avec remise en état de la cour après les travaux.

Une subvention DETR (*Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux*) a été obtenue d'un montant de 47 216 € pour cette construction.

### Cantine scolaire

Des soucis de comportements lors du repas du midi ont été soulevés. Après plusieurs venues de M. le Maire, différentes solutions ont été mises en place :

- mise à disposition de chaises moins bruyantes
- réorganisation des différents groupes d'élèves.

Les effectifs augmentant structurellement, une réflexion est menée sur l'organisation du personnel de la cantine. La priorité des élus étant de continuer à garantir un service de qualité.

### Saur

Une maison dispose du même compteur d'eau pour la stabulation et la maison d'habitation.

Le conseil municipal prend la décision avec un effet permanent et rétroactif d'affecter 60 m<sup>2</sup> à l'habitation le reste à la stabulation. Une copie de la délibération sera envoyée aux services de la SAUR pour régulariser la situation.

### ZAC

Le projet de la ZAC est lancé. Les militaires ne veulent plus vendre mais être expulsés pour ne pas avoir de frais notariaux à acquitter. Une usine CEVESO 1 de traitement des déchets par méthanisation est prévue. Mme Berlan propose de créer un groupe de travail pour comprendre les risques liés à cette usine.

*L'ordre du jour étant épuisé, monsieur le Maire lève la séance à minuit*

## ÉCOLE NOTRE-DAME

### Sortie de fin d'année :

*Le lundi 30 juin les enfants de l'école ont pu profiter d'une journée au Musée de la science de Saint Sébastien. Une découverte du musée avec différentes expériences a été proposée à tous par groupe de niveau. Puis des ateliers différents selon les âges et les sujets étudiés durant l'année ont occupé le reste de la journée :*

1. **"Le voyage de la goutte Charlotte"** : le cycle de l'eau raconté dans une histoire et la réalisation d'une biosphère.
2. **"Toi et tes sens"** : identification, utilisation et exploration.
3. **"Le secret de la fusée en carton"** : description et caractéristiques des éléments qui composent le système solaire.
4. **"Terre et soleil"** : position du soleil, orientation et points cardinaux
5. **"Mouvements dans le ciel"** : rotation et translation de la terre, nuit et jour, satellites. Phases lunaires, étoiles et constellations...  
*Tous ont pu accéder au planétarium pour découvrir un environnement enveloppant de 360°.*

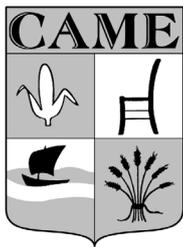
*Merci pour cette journée riche en découvertes.*

### Année scolaire 2014-2015 :

*La rentrée aura lieu le mardi 2 septembre à 9h.*

*L'école Notre Dame accueille tous les enfants de la maternelle au CM2 sur 4 jours de classe. Si vous souhaitez y inscrire votre enfant, vous pouvez contacter la directrice Mme DARRIEUMER-LOU Béatrice au 05.59.56.03.63.*





# LES FÊTES DE CAME APPROCHENT...

Ça y est le programme des Fêtes 2014 est bouclé.  
Voici ce que nous vous proposons :

## VENDREDI 22 AOÛT

20h00 : **APÉRITIF - REPAS**

Menu Adulte : 13 € (Entrée - Cochon de lait / Frites - Fromage - Dessert - Café – Digestif - Vin compris)

Menu Enfant : 5 € (Steak haché/ Frites-Dessert)

23h00 : **BAL D'OUVERTURE DES FÊTES** avec la sono "IMPULSION".

## SAMEDI 23 AOÛT

9h30 : **CONCOURS DE PÉTANQUE** (au stade) - **TOUS À VOS BOULES !** Inscription 8€ par équipe

11h00 : Chasse au trésor pour les enfants au stade

12h30 : **APÉRITIF - REPAS SUR PLACE**

Menu Adulte : 11€ (Entrecôtes / Haricots blancs - Fromage - Dessert - Café - Digestif)

Menu Enfant : 5 € (Steak haché / Haricots blancs - Dessert)

17h00 : **RUGBY FÉMININ**

ASB2 contre SALIES DE BÉARN

00h00 : **BAL GRATUIT** avec l'orchestre "LES Z'ANONYMES".

## DIMANCHE 24 AOÛT

11h00 : **MESSE ANIMÉE** par la Batterie Fanfare "LOUS HARDITS"

12h00 : Apéritif

18h00 : **CONCERT DE GOGOTIK**

(chœur d'hommes basques) à l'église

20h00 : **SOIRÉE MEXICAINE**

APÉRITIF - GRILLADES (Lomo / Américain)

DESPERADOS, TEQUILA, FAJITAS

21h00 : **SPECTACLE COMIQUE**

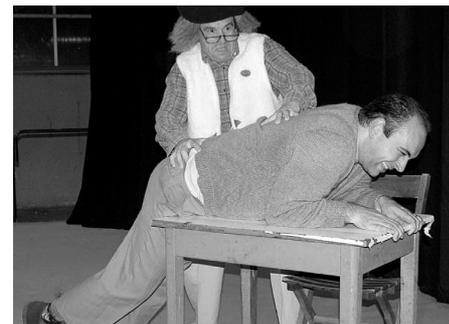
avec le Duo Comique aux accents gascons

"Les Brigades du Pire"

23h30 : **GRAND FEU D'ARTIFICE  
MUSICAL**

animé par la batterie fanfare "Lous Hardits"

00h00 : **BAL GRATUIT** avec la sono STAR NIGHT.



La médecine parallèle façon  
Brigades du Pire...

# LUNDI 25 AOÛT JOURNÉE EN ROUGE ET NOIR

12h00 : ANIMATION pour les enfants sur la place du village avec le CLOWN BIGOUDI.

12h30 : APÉRITIF - REPAS

Menu Adulte : 12 € (Entrecôtes / Frites - Fromage - Dessert - Café - Digestif - Vin compris) /

Menu Enfant : 5 € (Steak haché / Frite - Dessert)

17h00 : CONCOURS DE QUILLES

JEUX GONFLABLES pour les enfants

20h00 : APÉRITIF - GRILLADES (Lomo / Ventrèche)

23h30 : BAL DE CLÔTURE GRATUIT avec la sono "IMPULSION"

Dans l'attente de partager un moment festif, nous vous disons à très bientôt.

*Dans l'attente de partager un moment festif, nous vous disons à très bientôt. LE COMITÉ*

## Faisons Connaissance avec...

**Deuxième étape de la découverte de notre conseil municipal avec deux nouveaux élus Benoît ARETTE-HOURQUET et Denis PETRISSANS.**

**LC BENOÎT ET DENIS, DE QUELLE RÉGION ÊTES VOUS ORIGINAIRE ?**

**BA :** Je suis originaire d'Ozenx-Montestrucq un petit village du Béarn J'ai 41 ans, en 1998 j'ai épousé une Camote, "Josiane de Lamane", nous avons deux enfants Yann et Lucas

Je travaille dans les travaux publics à Arberats ou j'occupe la fonction de chef de poste d'enrobage de granulats routier

**DP :** Je suis né a BAYONNE en 1977.

Je suis marié a une Mourennoise ,nous avons 2 enfants Baptiste et Chloé scolarisés à l'école Notre Dame.

Après un petit passage d'apprenti cuisinier à Bayonne, j'ai suivi une formation en alternance d'ébéniste à Peyrehorade et au CFA de Mont de Marsan.Puis j'ai effectué mon service militaire à Orléans en tant que menuisier.

Depuis je suis employé dans une entreprise de plasturgie basée à Saint Martin de Seignanx où j'ai passé plusieurs formations (CAO-DAO, formage de matières plastique,usinage 3D sur commande numérique,gravage laser) pour ensuite au fil des années devenir chef d'atelier.

**LC : QUELLES SONT LES RAISONS DE VOTRE ENGAGEMENT AU SEIN DE LA MUNICIPALITÉ ?**

**BA :** Toujours sensible à la vie associative locale et après une forte implication au sein de l'APEL de l'école Notre Dame, la chance de pouvoir m'intéresser au fonctionnement et à la vie de la commune m'a été donnée par la liste conduite par Robert Malou, que je remercie ainsi que les électeurs pour leur confiance

**DP :** Mon choix s'est fait en me demandant si je devais rester spectateur ou de tenter d'être acteur et de participer à la vie de mon village, de pouvoir y travailler en équipe,d'apprendre à mieux connaître les gens, d'être à l'écoute à fin de faciliter les choix des uns et des autres,et d'y apporter mes connaissances

**LC COMMENT VOYEZ-VOUS VOTRE ACTION AU SEIN DU VILLAGE**

**BA :** Pour moi l'action au sein du conseil municipal c'est de pouvoir travailler ensemble en toute confiance et que chacun puissent apporter ses compétences et son point de vue au service du collectif, afin de continuer à faire vivre, développer et valoriser notre village

**DP :** Je sais que le travail qui nous attends n'est pas une tache facile,. C'est un peu comme au rugby il y a 15 personnes sur un terrain avec des choix (bon ou mauvais) mais ces 15 personnes ne sont rien sans le soutien du 16<sup>ème</sup> homme.

**LC QUEL EST VOTRE VŒU POUR CAME ?**

**BA :** Avec la réforme territoriale en cours (communauté des communes supérieure à 20.000 habitants) que notre commune garde son âme ses valeurs et son identité

Le maintien et le renforcement du tissu économique local, porteur et garant d'emploi et pour cela l'aboutissement de la ZAC de Came.



## ■ **État Civil**

### **DÉCÈS**

Le 22 juin 2014, est décédé à Saint-Palais, Jean CAMON, domicilié Maison Lartigot.

Le 4 août 2014, est décédé en son domicile, Maison Houyt, Pierre DARRIEUMERLOU.

*Nous adressons à ces deux familles nos très sincères condoléances.*

## ■ **Vie Locale**

### **GROUPAMA**

**Je serais en congé du 15 AOÛT  
jusqu'au 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 14h.**

Malgré tout, le bureau de BIDACHE restera ouvert ce mois d'AOÛT : LUNDI 14h-17h30 // MARDI 9h-12h30, et 14h-17h30//MERCREDI 9h-12h//JEUDI 9h-12h30 et 14h-17h30//VENDREDI 9h-12h30 et 14-17h30. FERMÉ le SAMEDI.

**Pour toute urgence**, vous pouvez aussi contacter le 09 69 32 03 19. Rappel du n° assistance 08 10 63 09 09 à tout moment. Le bureau sera aussi fermé le vendredi 5 septembre l'après midi.

*Bonnes vacances à tous et bon courage à ceux qui travaillent.*

*Bonnes vacances et à bientôt.*

Corinne LAPOUBLE  
Conseillère Commerciale GROUPAMA  
60 rue des jardins 64520 BIDACHE  
Tél : 05 59 56 46 96 BIDACHE  
05 59 56 00 27 CAME  
Fax : 05.59.56.40.33  
corinne.lapouble@groupama-oc.fr

## ■ **Informations communales**

### **RECENSEMENT MILITAIRE 3<sup>ème</sup> PÉRIODE 2014 (Rappel)**

Les jeunes nés en juillet, août et septembre 1998 doivent venir se faire recenser à la mairie.

### **RECENSEMENT MILITAIRE 4<sup>ème</sup> PÉRIODE 2014**

Les jeunes nés en octobre, novembre et décembre 1998 doivent venir se faire recenser à la mairie.

### **INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES**

Les inscriptions sur les listes électorales seront reçues au secrétariat de la mairie du 1<sup>er</sup> septembre 2014 au 31 décembre 2014.

Sont concernés :

- Les jeunes âgés de 18 ans,
- Les nouvelles personnes domiciliées dans la Commune,
- Tout habitant payant les impôts fonciers ou la taxe d'habitation.

## ■ **Informations diverses**

### **Permanence Gendarmeries**

- La Brigade de Gendarmerie de Bidache est ouverte le lundi, mercredi et vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h.
- La Brigade de Gendarmerie de La Bastide Clairance est ouverte le mardi et le jeudi de 8h à 12h et de 14h à 18h.
- La Brigade de Gendarmerie d'Hasparren est ouverte tous les jours de la semaine.

### **Rappel sur les travaux de bricolage ou de jardinage**

Le règlement sanitaire départemental prévoit que les travaux de bricolage ou de jardinage réalisés par des particuliers ne peuvent être effectués que :

- Les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 14h30 à 19h30,
- Les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h,
- Les dimanches et jours fériés de 10h à 12h.

### **“HANGAR DU TROCOEUR”**

Le 12 septembre, à 14h, aura lieu l'inauguration officielle, “la grande messe politique”. Une député, un Sénateur, le Directeur de Valdélia (*éco-organisme national pour le mobilier de collectivité*), plusieurs conseillers généraux, et bien sûr les élus locaux du canton et de la commune seront présents.

Une séance de rattrapage est prévue le samedi 13 septembre, pour une journée de portes ouvertes de 9 heures à 17 heures.

Nous espérons retrouver le plus grand nombre d'entre vous, afin de découvrir, d'échanger sur nos activités, et de vous laisser tenter par ce qui vous tape à l'œil, le tout, à petits prix !!! - AIMA.



# Libre Propos

## ■ INONDATION DU 4 JUILLET 2014

Bidouze de mon enfance qui au fil des saisons a bercé mes vingt premières années, baignades, pibales, aloses, écho du barrage et bien sûr inondations.

Mais que t'est-il arrivé ce 4 juillet 2014 pour te révolter et mettre à mal tout ce qui se trouvait sur ton passage y compris perturber certains qui, pourtant "anciens" n'avaient jamais vu autant d'eau en si peu de temps.

Peut-être, avec ta fureur, voulais tu montrer au monde que dans notre environnement qui aujourd'hui laisse croire que seule est de mise la règle du chacun pour soi, il existe encore de vrais élans de solidarité spontanée qui font chaud au cœur et rassurent.

Quel bonheur que de pouvoir encore compter sur des mots qui semblent ne plus faire partie de notre vocabulaire d'égoïstes tels que solidarité, élan vers l'autre, disponibilité, générosité.

Ce sens de l'aide s'est traduit par la mise en action immédiate des personnels communaux, familles, amis, voisins qui se sont dépensés sans compter pour redonner espoir et sourire aux sinistrés.

Qu'ils en soient tous remerciés, ainsi que la boulangère du village pour sa livraison de pain spontanée du samedi matin.

Germaine GOUEYTES

## LES CAMES TORTES

L'Association Les Cames Tortes organise son troisième tournoi de foot en salle.

Il se déroulera sur la journée du Samedi 6 Septembre dans la salle de Sport de Chénaout.

Les équipes désirant y participer doivent être composées de cinq joueurs minimum à huit joueurs, et s'acquitter de la somme de 80 Euros.

Vous pourrez venir supporter vos équipes favorites toute la journée, une buvette sera ouverte pour vous réhydrater pendant la journée et des grillades vous seront proposées le midi et le soir après la remise des récompenses.

Pour des raisons d'organisation, le nombre d'équipes sera limité, donc inscrivez-vous le plus rapidement possible auprès de Patrick au 06 30 15 63 70 ou auprès de Jean-Loup au 06 88 91 60 13.



**Lou Couralin**  
Lo Couralin

Retrouvez également toutes les infos concernant la commune de Came sur notre site [www.mairie-came.fr](http://www.mairie-came.fr). Les articles publiés dans le présent numéro vous sont restitués dans la forme rédactionnelle de leurs auteurs.

Vous souhaitez recevoir Lou Couralin par courriel en plus du format papier, alors envoyez-nous votre adresse sur : [loucouralin@orange.fr](mailto:loucouralin@orange.fr)

**Lou Couralin N°37** sortira début novembre.

Merci de nous faire parvenir vos articles avant le **dimanche 26 octobre**.

## SPORT - ÉQUITATION

Mathieu Boisselier et Rescapé d'Hulm ont été sacré champion d'Aquitaine de dressage.



N'hésitez pas à nous communiquer vos résultats [loucouralin@orange.fr](mailto:loucouralin@orange.fr)

## ■ Associations

### CLUB ENTER NOUS

Après avoir visité le centre d'impression du journal SUD OUEST (chaque nuit 50 tonnes de papier et 700 kg d'encre sont utilisés), nous avons vu fonctionner à merveille les rotatives et assisté au tirage de la 1<sup>ère</sup> édition du journal des Landes, à la vitesse de 35 km/h.

Le club organise une sortie  
**Le JEUDI 25 SEPTEMBRE**  
au PAYS BASQUE

Avec entre autres VISITE de  
ST JEAN DE LUZ en PETIT TRAIN

Le château D'URTURBIE  
Repas à ASCAIN

Visite d'une chocolaterie, etc...  
Prix de la sortie 42 €

L'heure du départ et d'autres détails  
seront indiqués à l'inscription c'est-à-dire  
avant le : **11 SEPTEMBRE**

Le samedi 4 octobre à midi, le club  
organise pour ses adhérents un repas :  
**Cochon de lait**

Pour une bonne organisation de ce  
dernier et calculer le meilleur prix  
(une petite participation financière  
sera demandée)

Inscription impérative  
avant le **4 SEPTEMBRE**

Le Club

## Les dates à retenir

23 au 25 Août Fêtes de Came

2 Septembre  
Rentrée des classes  
écoles primaires

6 Septembre  
Tournoi de foot en salle